

Psa

Chapter 77

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
אֱלֹהִים אֱלֹ- קוֹלִי מְזַמְּרִי לְאֶסְףּ יְדוֹתָיוּן (יְדוֹתָיוּן) עַל- לְמַנְצֶה
परमेश्वरमा परमेश्वरको मेरो-स्वर भजन आसापको यदूतूनको यदूतूनको माथि सङ्गीत-निर्देशकको-निम्ति
H0430 H0413 H4210 H0623 H3038 H3038 H5329

אֱלֹהִים: וְהֶאֱזִין אֱלֹהִים אֱלֹ- קוֹלִי וְאָזְעָקָה
मतिर र-कान-थप्रुहोस् परमेश्वरमा परमेश्वरको मेरो-स्वर र-पुकार्छु
H0413 H0238 H0430 H0413 H6817

मैले ठूलो-ठूलो आवाजले कराएर परमेश्वरलाई गुहार मार्गे। हे परमेश्वर, मेरो रोदन सुनिदिनु होस्!

2
מִאֲנָה תְּפֹנֵג וְלֹא גְנָה לִלְהָה וְדָי רָרְשָׁתִי אֲדַגְּנִי צָרָתִי בְּיוֹם
इन्कार-गर्यो थाक्न र-थाकिएन पसारियो रातभरि मेरो-हात खोजे प्रभुलाई मेरो-सङ्कटको मेरो-सङ्कटको-दिनमा
H3985 H6313 H3808 H5064 H3915 H3027 H1875 H0136 H3117

נִפְשִׁי: הִנָּחַם
मेरो-प्राणले सान्त्वना-पाउन
H5315 H5162

मेरो स्वामी, जब म संकटमा परें म तपाईं कहाँ आएँ, तपाईंलाई पाउने प्रयासमा म रातभरी जागें र पनि आत्मामा शान्ति भएन।

3
סֵלָה: רִוּחִי וְתַעֲטֹף אֶשְׁיָחָה וְאֶהְמִיָּה אֱלֹהִים אֲזַכְּרָה
सेला मेरो-आत्मा र-थाकिन्छ ध्यान-गर्छु र-कराउन्छु परमेश्वरलाई सम्झ्नेछु
H5542 H7307 H7878 H1993 H0430 H2142

मैले परमेश्वरको बारेमा सोचेँ, अनि आफ्नो हालत बताउने प्रयास गरें, तर मैले सकिनेँ।

4
אֲדַבֵּר: וְלֹא נִפְעַמְתִּי עֵינַי שְׁמֵרוֹת אֲחֻזָּתִי
बोल्न र-बोल्न-सकिनेँ व्याकुल-भएँ मेरो-आँखाको पहराहरू समालुभयो
H1696 H3808 H6470 H8109 H0270

तपाईंले मलाई सुत्न दिनु भएन, म केही भन्न चाहन्थे तर म एकदम हताश थिएँ।

5
עוֹלָמִים: שְׁנוֹת מְקָרָם יָמִים חֲשֻׁבָתִי
पुरानाका वर्षहरू पुरानो-समयका दिनहरू सोचेँ
H5769 H8141 H3117 H2803

मैले बितेका कुराहरू सम्झिरहेको थिएँ। धेरै अगाडि हुन गएको घटनाहरू सम्झिरहेको थिएँ।

6
רִוּחִי: וַיִּחַפֵּשׂ אֶשְׁיָחָה לְבָבִי עַם- בְּלִילָה נְיִינָתִי אֲזַכְּרָה
मेरो-आत्मा र-खोज्छ ध्यान-गर्छु मेरो-हृदय सँगै रातमा मेरो-गीत सम्झ्नेछु
H7307 H2664 H7878 H3824 H3915 H5058 H2142

रातमा, मैले आफ्ना गीतहरूको बारेमा सोच्ने प्रयास गरें। मैले आफैँलाई बुझ्ने कोशिश गरें।

7
עוֹד: לְרִצּוֹת יָסִיף וְלֹא- אֲדַגְּנִי וַיִּנָּחַק הַלְעוֹלָמִים
फेरि कृपा थप्रुहुनेछ र-कहिल्यै-न प्रभुले त्याग्नुहुनेछ सदाको-निम्ति
H5750 H7521 H3254 H3808 H0136 H5769

म छक्क पर्छु, “के हाम्रो स्वामीले हामीलाई सदाको लागि त्याग्नु भयो? के फेरि उहाँ हामीसित खुशी हुनु हुन्न?”

8
וְדָר: לְדָר אֲמַר גְּמַר לְקָרָה לְגַצָּח הָאֶפֶס
पुस्ता पुस्ता-पुस्ताको-निम्ति वचन समाप्त-भयो उहाँको-करुणा सदाको-निम्ति सकियो-र
H1755 H1755 H0562 H1584 H5331 H0656

के फेरि हामीसँग उहाँ बात मार्न सक्नु हुनेछ? के परमेश्वरको प्रेम सदाको निम्ति बिलायो छ?

סֵלָה:	רַחֲמֵי	בְּאַף	קָפֵן	אִם-	אֵל	חַנּוּת	הַשֵּׁחָ	9
सेला	उहाँको-दया	क्रोधमा	बन्द-गर्नुभयो	वा	परमेश्वरले	कृपालु	बिर्सनुभयो-र	
H5542		H0639	H7092		H0410	H2589	H7911	

करूणा के हो भन्ने कुरा उहाँले भुल्नु भयो? उहाँको समवेदना जति क्रोधमा परिवर्तन भयो?"

וְאָמַר	חַלּוֹתַי	הִיא	שָׁנוֹת	יָמַי	עָלְיוֹן:	10
र-भने	मेरो-पीडा	यो-हो	वर्षहरू	दाहिने-हातको	सर्वोच्चको	
H0559	H1931	H8141	H3225			

तब मैले सोचें, "जुन कुराले मलाई सधैं सताई रहन्छ त्यो हो: 'के सर्वशक्तिमान् परमेश्वरले आफ्नो शक्ति गुमाउनु भयो?'"

אַזְכִּיר אֶזְכֹּר	מְעַלְלֵי-	יָג	כִּי-	אֲזַכֵּר	מִקְדָּם	פְּלִאָה:	11
सम्झनेछु	कामहरू	परमप्रभुका	किनभने	सम्झनेछु	पुरानो-समयदेखि	तपाईंको-अचम्म	
H2142	H4611	H3050		H2142	H2142	H6382	

म सम्झना गर्छु उहाँले कस्तो-कस्तो कार्य गर्नुभयो भनेर। परमेश्वर, म ती आश्चर्यपूर्वक कुराहरू सम्झना गर्छु जुन तपाईंले धेरै-धेरै अगाडि गर्नु भएको थियो।

וְהִגִּיתִי	בְּכֹל-	פְּעֻלָּתִי	וּבְעֵלְיוֹתַי	אֲשִׁיחָה:	12	
र-ध्यान-गर्नेछु	सबै	तपाईंका-कामहरू	र-तपाईंका-कृत्यहरूमाथि	ध्यान-गर्नेछु		
H1897	H3605	H6467	H5949	H7878		

तपाईंले के गर्नु भएको थियो त्यो मैले सोचें। म तपाईंका सबै शक्तिशाली कार्यहरू सोच्दछु।

אֱלֹהִים	בְּקִדְשׁ	דְּרָכֶיךָ	מִי-	אֵל	גָּדוֹל	כְּאֱלֹהִים:	13
हे-परमेश्वर	पवित्रतामा	तपाईंको-बाटो	को	परमेश्वर	महान्	परमेश्वरजस्तो	
H0430	H6944	H1870	H4310	H0410	H0430	H0430	

परमेश्वर, तपाईंका बाटोहरू पवित्र छन्, तपाईं बाहेक कोही पनि महान् छैन।

אֲתָה	הָאֵל	עֲשֵׂה	פְּלֵא	הוֹדַעַתָּ	בְּעַמִּים	עֲנֵךְ:	14
तपाईं	परमेश्वर	गर्ने	अचम्म	जनाउनुभयो	जातिहरूमाझ	तपाईंको-शक्ति	
H0410	H6382	H3045	H5797				

तपाईं परमेश्वर हुनुहुन्छ जसले अचम्मका कामहरू गर्नु हुन्छ। तपाईंले मानिसहरूलाई आफ्नो महान् शक्तिहरू देखाउनु भयो।

נִאֲלָתָה	בְּזַרְעֵךָ	עַמּוּךָ	בְּנֵי-	יַעֲקֹב	וַיּוֹסֶרְךָ	סֵלָה:	15
छुटकारा-दिनुभयो	भुजाले	तपाईंका-मानिसहरूलाई	छोराहरू	याकूबका	र-योसेपका	सेला	
H2220			H3290	H3130	H5542		

तपाईंको शक्तिले मानिसहरूलाई बचाउनु भयो तपाईंले याकूब र यूसफका सन्तानहरूलाई बचाउनु भयो।

רְאִינוּ	וְלִמִּים	אֱלֹהִים	רְאִינוּ	מַיִם	יִחְיֶילוּ	אֵף	יִרְגְּזוּ	תְּהַמּוֹת:	16
देख्यो-तपाईंलाई	पानीहरूले	हे-परमेश्वर	देख्यो-तपाईंलाई	पानीहरूले	काम्पे	अझ	थर्किए	गहिराइहरू	
H7200	H4325	H0430	H7200	H4325	H0637	H7264	H8415		

परमेश्वर, पानीले तपाईंलाई देख्यो र भयभित भयो। गहिरो पानी भएका ठाउँहरू पनि डरले कामे।

זָרְמוּ	וּלְמִים	עֲבֹת	קוֹל	נִתְּנוּ	שָׁחֲקִים	אֶף-	יִתְהַלְכוּ:	17
खन्याए	पानीहरू	बादलहरूले	स्वर	निकाले	आकाशहरूले	अझ-तपाईंका	हिंडे	
H2229	H4325	H5645	H5414	H7834	H0637	H2687	H1980	

बाक्लो बादलहरूले पानी बर्षाए। मानिसहरूले डरलाग्दो उच्चबादलहरूमा बिजुली चम्केको देखें।

קוֹל	וְרַעְמוּךָ	בְּגִלְגָּל	הָאֵירוּ	בְּרַקִּים	תְּבַל	רַגְזָה	וַתִּרְעַשׂ	הָאָרֶץ:	18
स्वर	तपाईंको-गर्जनको	चक्रमा	चम्कायो	बिजुलीहरूले	संसार	काम्पियो	र-थर्कियो	पृथ्वी	
H7482	H1534	H0215	H8398	H7264	H7493	H0776			

त्यहाँ बिजुलीको गडगडाहट थियो, तब बिजुलीको चमकले संसार नै उज्यालो पार्यो अनि पृथ्वी काम्न् थाल्यो र थर्क भयो।

לָא चिनिएनन् H3808	וְעִקְבוֹתַי र-तपाईका-पाइलाहरू H6119	רָבִים ठूलो	בָּמִים ठूलो-पानीहरूमा H4325	וְשִׁבְלֵי (तपाईको-मार्ग H7635	וְשִׁבְלֵי र-तपाईको-मार्ग H7635	וְרֵגְלֵי तपाईको-बाटो H1870	בָּיִם समुद्रमा H3220	19
							וְעִנֵּי चिनिएनन् H3045	

परमेश्वर, तपाईं गहिरो पानी भएर हिंडु भयो तपाईंले गहन समुद्र पार गर्नुभयो, तर तपाईंले कुनै छाप छोड्नु भएन।

וְאֶתְּ र-हारूनको H0175	מִשָּׁה मोशा H4872	בְּיָדָהּ हातद्वारा H3027	עָמְדָה तपाईंका-मानिसहरूलाई	כְּצִאָן भेडाझैं H6629	וְנִתְּ डोर्याउनुभयो H5148	20
-----------------------------------------------	------------------------------------------	-------------------------------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------	--------------------------------------------------	----

तपाईंले आफ्ना भक्तजनहरूलाई भेडा सहर डोर्याउन मोशा र हारूनलाई खटाउनु भयो।